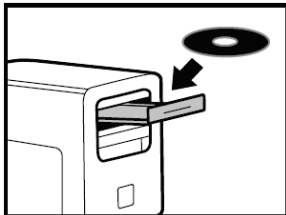


INSTALAÇÃO

Quando utilizar o Hercules DJControl Jogvision pela primeira vez:

- Insira o CD-ROM na unidade do computador.



1. Inicie o programa de instalação para instalar os controladores e o painel de controlo do Hercules DJControl Jogvision, juntamente com versões em PDF do manual do utilizador e um poster de referência.

- Siga as instruções.

Os controladores e o painel de controlo do Hercules DJControl Jogvision, juntamente com versões em PDF do manual do utilizador e o poster de referência, são instalados no seu computador.

Se não tiver uma unidade de CD/DVD-ROM:

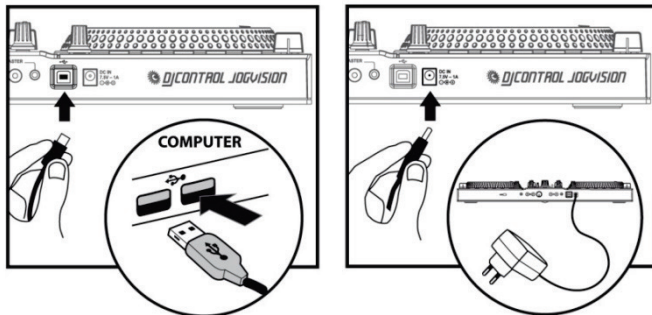
Transfira os controladores e manuais do DJControl Jogvision do sítio Web de Suporte Técnico da Hercules:

- Visite <http://ts.hercules.com/>.
- Selecione o seu idioma e clique na secção de atualizações e transferências. Na secção de transferências, selecione **DJ/Music / Controller with audio / DJControl Jogvision**.
- Clique em **Drivers** para transferir os controladores.
- Clique em **Manual/Help file** para transferir os manuais e o poster no formato PDF.
- Inicie a instalação no computador dos controladores que transferiu.

2. Siga a ligação no programa de instalação para transferir o software e o Guia de Início Rápido do Serato DJ Intro a partir do sítio Web da Serato (ou aceda diretamente a <http://serato.com/>, selecione **DJ PRODUCTS / Serato DJ Intro** e clique em **Downloads**).

- Na página Downloads do Serato DJ Intro, transfira o Serato DJ Intro para Mac ou Windows, consoante o seu sistema.
- Clique em **Quickstart Guides and support** e selecione **Getting Started / Software Manuals / Serato DJ Intro Software Manual**.
- De volta à página Downloads do Serato DJ Intro, aceda à secção **More Manuals & Downloads** e transfira o **Serato DJ Intro Quickstart Guide for Hercules DJControl Jogvision**.
- Inicie a instalação no computador do software Serato DJ Intro que transferiu.
- Siga as instruções.

LIGAÇÕES USB E DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO



Ligue o cabo USB incluído a uma porta USB do computador e à porta USB no painel posterior do DJControl Jogvision.

Ligue a fonte de alimentação incluída ao conector de alimentação no painel posterior do DJControl Jogvision e ligue a fonte de alimentação a uma tomada elétrica.

VISÃO GERAL DO HERCULES DJCONTROL JOGVISION

O Hercules DJControl Jogvision é um controlador de DJ de 2 decks concebido para lhe fornecer tudo o que precisa para realizar grandes atuações enquanto DJ móvel.

Dotado de jog wheels grandes cuja apresentação, diâmetro, toque e peso correspondem aos pratos dos leitores de CD, o Hercules DJControl Jogvision oferece-lhe as vantagens dos leitores de CD profissionais – mas com muito mais flexibilidade e opções mais potentes de criatividade nas pontas dos dedos.

O software de DJ incluído, Serato DJ Intro, é conhecido pela sua qualidade de áudio e os efeitos de scratch realistas.

Os controlos no Hercules DJControl Jogvision são fáceis de utilizar, e o controlador é suficientemente compacto para o Djing móvel. As capacidades de áudio de alta resolução integradas do controlador fornecem um som potente, sejam quais forem as suas necessidades de mistura.

Atue e faça scratch: é a sua vez.

REQUISITOS MÍNIMOS DO SISTEMA

Serato DJ Intro:

- Computador com processador Intel® Core™ i3 a 1,6 GHz ou superior
- 4 GB de RAM
- 5 GB de espaço livre no disco rígido
- Windows 7 SP1/8.1/10
- Mac OS X 10.8/10.9/10.10/10.11

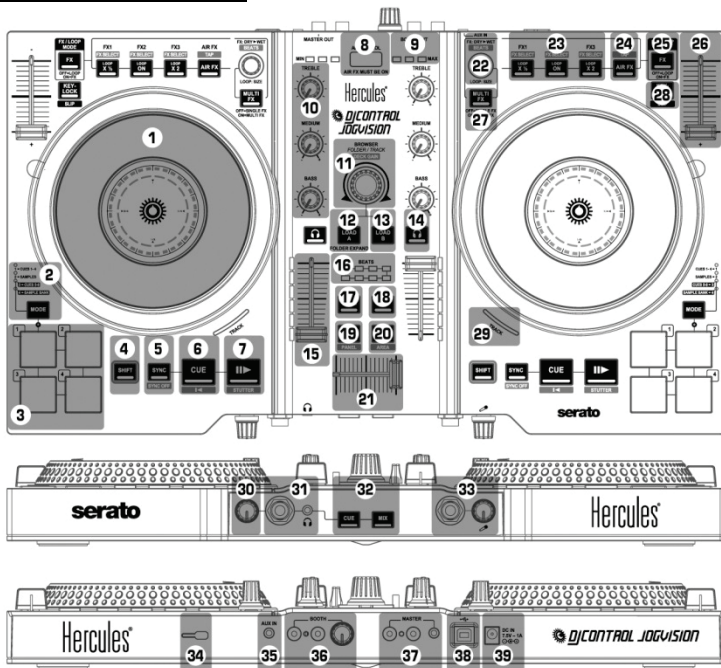
Devido ao número de relatos de problemas relativamente aos processadores AMD, a Serato não fornece suporte técnico a clientes que utilizam aplicações de software da Serato em computadores com processadores AMD.

Hercules DJControl Jogvision:

- Porta USB de alta velocidade USB 2.0 ou USB 3.0
- Acesso à Internet
- Altifalantes amplificados + auscultadores estéreo

Mais informações (fórum, tutoriais, vídeos, etc.) disponíveis em
www.HERCULESDJMIXROOM.com

CARACTERÍSTICAS



1. Jog wheel sensível ao toque
2. **MODE** (botão de seleção do modo + indicadores LED do modo para pads⁽¹⁾): Prima o botão MODE + pad 1/2/3/4 para mudar para o modo 1/2/3/4
3. **1, 2, 3, 4:** Pads 1 a 4 (HotCue e amostras) [\[SHIFT + pad: Modo HotCue = Apagar o ponto HotCue / Modo Amostra = Parar reprodução da amostra\]](#)
4. **SHIFT:** Prima para alternar a função em alguns controles (indicação a azul)
5. **SYNC:** Sincronização ativada no deck correspondente [\[SYNC OFF: Sincronização desativada\]](#)

21. Crossfader
22. **FX DRY > WET:** Modo Efeitos = alterar a quantidade de efeito aplicado / **LOOP SIZE:** Modo Loop = alterar a duração do loop [\[BEATS: Beat multiplier, utilizado para ajustar o efeito\]](#)
23. **LOOP ON:** reproduzir um loop da faixa – **LOOP x 1/2:** Dividir o loop por 2 – **LOOP x 2:** Duplicar o loop entre 1 e 8 batidas / **FX1, FX2, FX3:** Ativar efeitos [\[FX SELECT: Selecionar os efeitos atribuídos aos botões FX1, FX2, FX3\]](#)
24. **AIR FX:** Ativar/desativar o controle Air, que controla um filtro no deck correspondente [\[Introduzir manualmente o andamento de uma faixa\]](#)

6. **CUE:** Definir o ponto Cue e a paragem [[▶](#) / [◀](#)]. [Voltar ao início da faixa, ou início da faixa anterior](#)]
7. Reproduzir/pausa [**STUTTER:** [Voltar ao início da faixa](#)]
8. Sensor de proximidade do controlo Air
9. Medido VU do sensor do controlo Air
10. **TREBLE, MEDIUM, BASS:** Equalizador de 3 bandas
11. **BROWSER:** Navegar em listas/pastas/faixas [**DECK GAIN:** [Ganho por deck](#)] – Pressão: mudar de uma lista para a lista à direita [**SHIFT** + pressão: [mudar de uma lista para a lista à esquerda](#)]
12. **LOAD A:** Carregar a faixa no deck A / **FOLDER EXPAND:** Expandir ou recolher a faixa
13. **LOAD B:** Carregar faixa no deck B
14. **CUE-SELECT:** Ativar/desativar o controlo via auscultadores para o deck correspondente
15. Fader de volume e medidor VU do deck
16. **BEATS:** Medidor VU de sincronização da faixa
17. **VINYL:** Modo Vinil (Scratch) ligado/desligado
18. **MIC:** Microfone ligado/desligado
19. **VIEW:** Alternar entre os modos de apresentação horizontal/vertical [**PANEL:** [Expandir os menus FX ou Sample](#)]
20. **LOAD PREPARE:** Adicionar a faixa ao grupo **Prepare** (um grupo de faixas em preparação) [**AREA:** [Mostrar o grupo Prepare](#)]

25. **FX/LOOP MODE:** Alternar botões do grupo 23 e o codificador giratório (22) entre os modos Loop e Efeitos
26. Fader de pitch do deck
27. **MULTI FX:** MULTI FX ligado = o codificador giratório (22) modula os efeitos FX1, FX2, FX3 / MULTI FX desligado = FX simples: o codificador giratório (22) modula o efeito FX1
28. **KEY-LOCK:** Ativar ou desativar o modo Key Lock (mantém o mesmo tom musical ao alterar o pitch) / Função **SLIP** ⁽²⁾
29. **TRACK:** Estado ⁽³⁾ da faixa
30. Volume dos auscultadores
31. Saídas de auscultadores de 1/4"/6,35 mm + 1/8"/3,5 mm (canais 3-4)
32. **CUE** (pré-visualizar) = ouvir nos auscultadores a faixa carregada no deck selecionado com o botão **CUE-SELECT** (14) / **MIX** = ouvir nos auscultadores a mesma música em reprodução para o público
33. Entrada de microfone mono de 1/4"/6,35 (canais 1-2) + controlo de ganho
34. Fecho compatível com Kensington®
35. **AUX IN:** Conector de entrada auxiliar estéreo de 1/8"/3,5 mm
36. **BOOTH:** Duas saídas RCA para altifalantes de cabina (canais 1-2) + controlo do volume para a saída de cabina
37. **MASTER:** Duas saídas RCA + saída principal estéreo de 1/8"/3,5 mm (canais 1-2)
38. Porta USB
39. Conector de alimentação

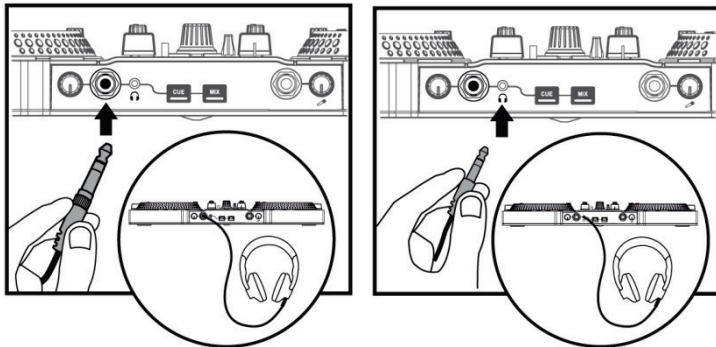
⁽¹⁾ Os modos 3 (pontos HotCue 5-8) e 4 (banco de amostras) apenas estão incluídos no software Serato DJ (o Serato DJ é uma atualização que pode ser adquirida), e não no software Serato DJ Intro (para o qual se inclui uma licença). No software Serato DJ Intro incluído, o modo 3 replica o modo 1 (pontos HotCue 1-4), enquanto o modo 4 replica o modo 2 (amostras).

⁽²⁾ A função **SLIP** apenas está incluída no software Serato DJ (o Serato DJ é uma atualização que pode ser adquirida) e não faz parte do software Serato DJ Intro. Através da função **SLIP**, pode fazer scratch, criar um loop numa faixa, etc., enquanto este botão for premido: a reprodução da faixa é interrompida até que solte o botão, altura em que a reprodução é retomada a partir do ponto em que a mesma teria continuado se a função não tivesse sido aplicada.

⁽³⁾ No Serato DJ Intro, o LED **TRACK** (29) acende-se para indicar que há uma faixa em reprodução. No Serato DJ, o LED **TRACK** (29) mostra a posição atual na faixa: verde (primeira metade da faixa), depois cor de laranja, vermelho e, finalmente, vermelho intermitente perto do fim da faixa.

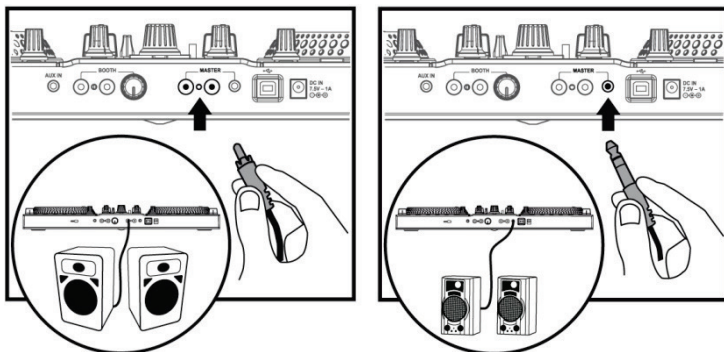
1 - LIGAR DISPOSITIVOS DE SAÍDA: AUSCULTADORES E ALTIFALANTES

PAINEL FRONTAL: AUSCULTADORES



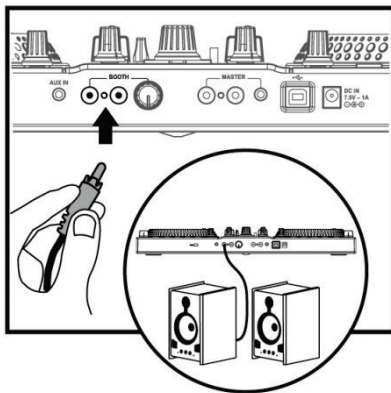
⚠ Quando ligar auscultadores, certifique-se de que o nível do volume é adequado para ouvir com auscultadores: comece a reproduzir uma faixa de música antes de colocar os auscultadores e baixe o volume se o som proveniente dos auscultadores parecer demasiado alto.

PAINEL POSTERIOR: ALTIFALANTES PRINCIPAIS



Tem de ligar os seus altifalantes amplificadas e auscultadores às saídas de áudio no DJControl Jogvision: não pode reproduzir a mistura em altifalantes ligados à saída de áudio integrado do computador enquanto monitoriza faixas nos auscultadores ligados ao DJControl Jogvision.

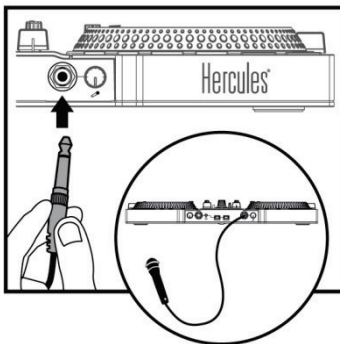
PAINEL POSTERIOR: ALTIFALANTES DE CABINA



Os altifalantes de cabina são altifalantes de monitorização utilizados por alguns DJ que lhes permitem ouvir o que o público ouve. Se estiver a misturar num espaço pequeno, ou se os altifalantes dirigidos para o público estiverem perto de si, pode atuar sem altifalantes de cabina. Se estiver longe dos altifalantes dirigidos para o público, poderá necessitar de altifalantes de cabina. Pode ajustar o nível o volume para os altifalantes de cabina utilizando o botão do volume ao lado das duas saídas de altifalantes **BOOTH** RCA no painel posterior do DJControl Jogvision.

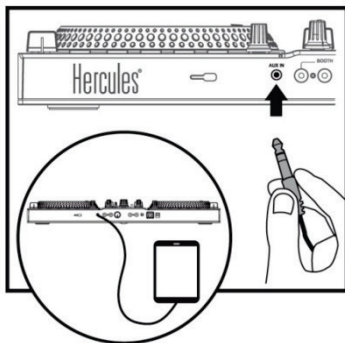
2 - LIGAR DISPOSITIVOS DE ENTRADA

PAINEL FRONTAL: Microfone



Pode ligar um microfone não equilibrado, com um conector de 1/4"/6,35 mm.

PAINEL POSTERIOR: Entrada auxiliar (conector de nível de linha estéreo de 1/8"/3,5 mm)



Utilize esta entrada apenas se pretende parar de misturar e reproduzir áudio a partir de uma fonte de áudio de consumo: por exemplo, áudio a partir de um tablet ou smartphone a reproduzir um serviço de música de transmissão em fluxo.

3 - UTILIZAR AS JOG WHEELS



As jog wheels no DJControl Jogvision são sensíveis ao toque e conseguem responder até ao mais ligeiro toque dos seus dedos. Com as jog wheels, pode:

- Navegar nas faixas (quando a reprodução não estiver a decorrer).
- Curvar o pitch de uma faixa (durante a reprodução).
- Fazer scratch (quando o modo Vinil (Scratch) está ativado), tocando na chapa de metal superior da jog wheel e movendo esta para trás e para a frente.

No centro de cada jog wheel encontra-se um indicador integrado (composto por um anel de LED azuis e um anel de LED brancos), cuja animação mostra a velocidade de reprodução, a posição na faixa e (no modo scratch) a posição angular da jog wheel.

No modo de reprodução normal:


- O anel de LED azuis (em 32 secções) roda a uma velocidade de reprodução padrão de 33 $\frac{1}{3}$ RPM, e a respetiva velocidade de rotação reflete quaisquer alterações efetuadas no pitch da faixa.
- O anel de LED brancos (em 16 secções) mostra a posição atual na faixa, desde a primeira secção branca (= início da faixa) até à secção 16 (= fim da faixa).

No modo Vinil (Scratch):

- O anel de LED azuis indica a posição angular exata, mostrando o ângulo de rotação da jog wheel sem que tenha de olhar para o ecrã do computador.
- O anel de LED brancos:
 - Fornece um complemento para o anel de LED azuis (por predefinição);
 - Ou representa a área de scratch a branco desde o início do scratch, ajudando-o a regressar à posição inicial. A área branca não é a deslocação angular, mas sim a deslocação necessária para voltar ao início do scratch.
 - Também pode alterar esta definição para mostrar uma subdivisão do ângulo apresentado no anel de LED azuis.

4 - CARREGAR A MÚSICA



Utilize o botão giratório de navegação do explorador  para percorrer as pastas e faixas.

Prima o botão do explorador e **SHIFT** + botão do explorador para alternar entre pastas/faixas:



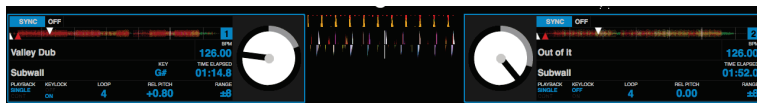
Prima os botões **LOAD A** ou **LOAD B** para entrar/sair da pasta selecionada ou carregar o ficheiro selecionado no deck correspondente:



4.1 Navegue até à localização onde os ficheiros de música estão guardados no computador.

song	artist	album	bpm	bitrate	length
• Restless Address	Massivelm	Inside A Noisy Brain	69	192.0kbps	05:28.70
• Contemplating A Noisy future	Massivelm	Inside A Noisy Brain	121	192.0kbps	13:10.28
• This Is Not forever	Pauline Maney	Inside A Noisy Brain	174	192.0kbps	03:09.91
• Standing on the Top Of The World	Pauline Maney		114	192.0kbps	02:56.88
• Rodeomer	Solar Flower	Moves On	95	200.7kbps	04:44.00
• Lights Out	Solar Flower	Moves On	97	204.6kbps	04:42.93
• Out of it	Subwall	Self Titled	126	192.0kbps	06:21.20
• Valley Dub	Subwall	Self Titled	125	192.0kbps	06:31.76

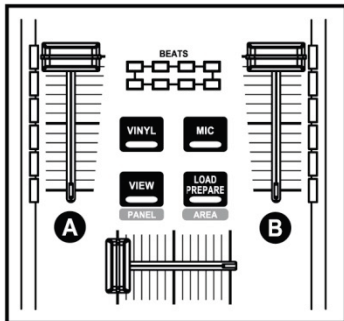
4.2 Depois de realçar uma faixa, prima **LOAD A** para carregar a faixa no deck A, ou prima **LOAD B** para carregar a faixa no deck B. O Serato DJ Intro analisa automaticamente as BPM (número de batidas por minuto) da faixa que carregou.



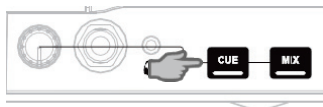
5 - MONITORIZAR UMA FAIXA

A monitorização permite-lhe preparar a faixa seguinte a reproduzir (após a faixa que se encontra nesse momento em reprodução para o público). Irá utilizar a monitorização para alinhar as batidas da faixa seguinte a reproduzir, ou interromper a faixa num ponto específico para que a reprodução comece exatamente desde essa posição. Pode também inserir um ponto HotCue, que lhe permite iniciar a reprodução da faixa a partir desse ponto (consulte também a secção 8 - UTILIZAR PONTOS HOTCUE).

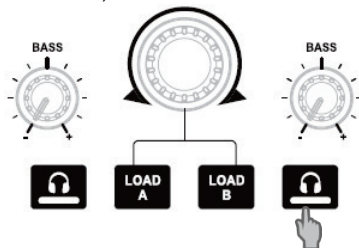
5.1 Está a reproduzir uma faixa no **deck A** e pretende monitorizar a faixa seguinte no **deck B**.



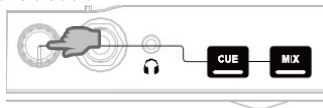
5.2 Prima o botão **Cue** (Selecionar cue) no painel frontal do controlador, para garantir que conseguirá ouvir nos auscultadores o deck selecionado com o botão de pré-visualização Auscultadores.



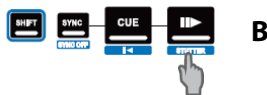
5.3 Prima o botão de pré-visualização **Auscultadores** no deck B (o deck no qual está carregada a faixa que pretende monitorizar).



5.4 Ajuste o volume dos auscultadores com o botão do volume dos auscultadores no painel frontal do controlador.



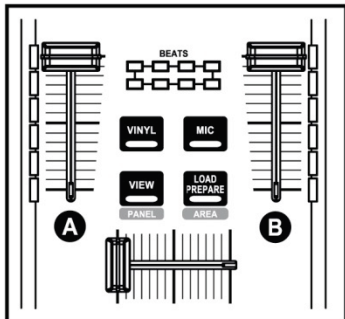
5.5 Comece a reproduzir a faixa a monitorizar no deck B. Prepare a faixa (alinhe as batidas da faixa, insira um ponto HotCue, etc.).



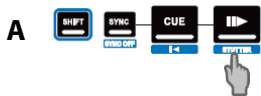
6 - MISTURAR FAIXAS

Misturar faixas significa encadear músicas, uma após outra, sem intervalos ou silêncios entre si.

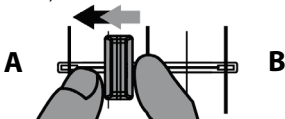
6.1 Carregou uma faixa em cada deck (A e B). Posicione os faders de volume conforme se mostra abaixo.



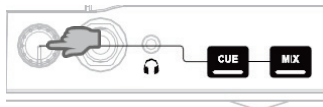
6.2 Comece por reproduzir a faixa no deck A.



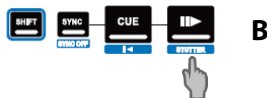
6.3 Ajuste o crossfader para o lado do deck no qual a faixa está a ser reproduzida (neste caso, para a esquerda).



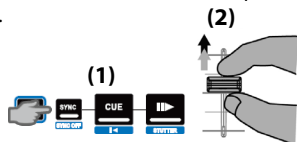
6.4 Ajuste o volume dos auscultadores com o botão do volume dos auscultadores no painel frontal do controlador.



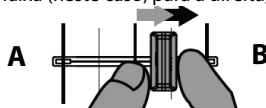
6.5 Antes do fim da faixa em reprodução, comece a reproduzir a faixa carregada no deck B.



6.6 Para garantir uma transição com o mesmo andamento, sincronize as BPM (número de batidas por minuto) da faixa que se prepara para reproduzir. Neste caso, prima o botão **Sync** no deck B (1), para que o valor de BPM desta faixa corresponda às BPM da faixa que está prestes a terminar (no deck A). Pode também definir as mesmas BPM na Deck A com o pitch fader (2).

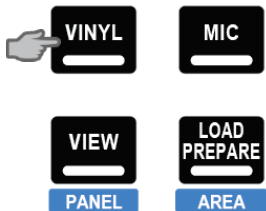


6.7 Para efetuar a transição, mova progressivamente o crossfader na direção do deck no qual está a ser reproduzida a nova faixa (neste caso, para a direita).

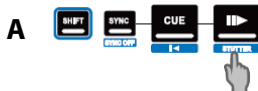


7 - FAZER SCRATCH NUMA FAIXA

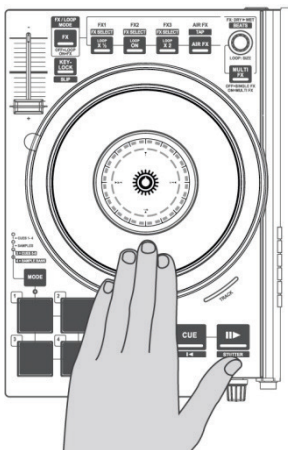
7.1 Certifique-se de que o botão **Vinyl** está aceso, indicando que se encontra no modo Scratch.



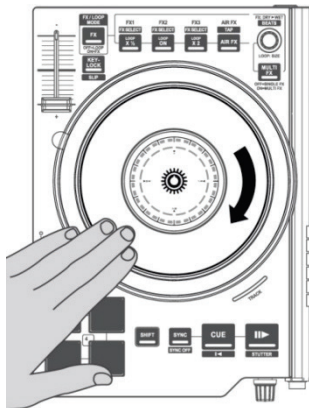
7.2 Inicie a reprodução da faixa carregada no deck A, por exemplo.



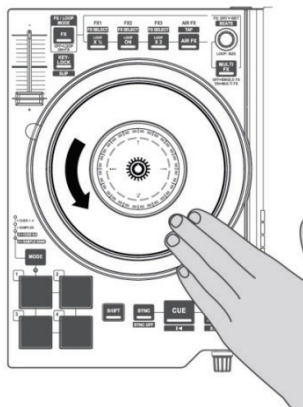
7.3 No ponto em que pretende começar a fazer scratch na faixa, ponha a mão na jog wheel no deck A.



7.4 ... e rode a jog wheel para a direita e para a esquerda até ouvir o som do fim do scratch, voltando em seguida ao ponto de partida.



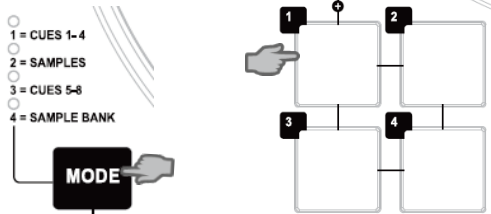
Pode repetir este scratch várias vezes sucessivamente para criar um ritmo.



8 - UTILIZAR PONTOS HOTCUE

Um ponto HotCue é um marcador que pode inserir numa faixa de música. Permite-lhe iniciar a reprodução da faixa a partir desse ponto.

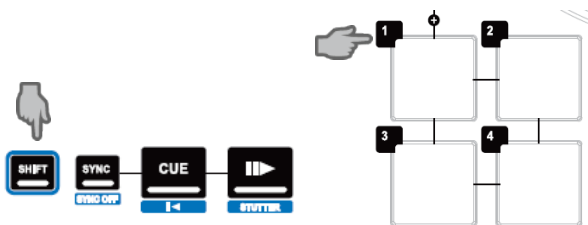
8.1 Prima o botão **MODE** + pad 1 para seleccionar o modo **CUES 1-4**.



8.2 Pode inserir até 4 marcadores, conhecidos como pontos HotCue: prima o pad 1 para inserir o HotCue 1, o pad 2 para inserir o HotCue 2, etc. Depois de terminar, quando estiver no modo **CUES 1-4**, prima simplesmente um dos pads de 1 a 4 para aceder ao marcador correspondente na faixa.

Quando prime o botão Cue, a reprodução começa a partir do último ponto HotCue que inseriu na faixa.

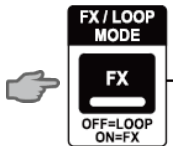
8.3 Prima **SHIFT** + pad para eliminar o ponto HotCue associado ao pad em questão.



9 - UTILIZAR EFEITOS

Aplicar um efeito numa faixa que foi carregada e está em reprodução:

9.1 Certifique-se de que o botão **FX** está aceso, indicando que se encontra no modo Efeitos.



9.2 Prima o(s) botão(ões) **FX1**, **FX2** e/ou **FX3** para ativar ou desativar o(s) efeito(s) correspondente(s). Prima o botão **MULTI FX** para controlar vários efeitos com o codificador giratório.

Rode o botão codificador por cima do botão **MULTI FX** para modular a quantidade de efeito(s) aplicado(s). Se **MULTI FX** estiver desligado, o codificador apenas modula FX1.

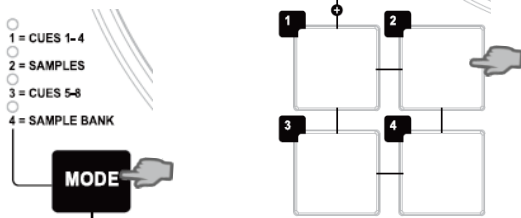
9.3 Prima **SHIFT + VIEW** para visualizar o menu DJ-FX.

9.4 Prima **SHIFT + botão FX** para carregar outro efeito neste botão.

10 - UTILIZAR AMOSTRAS

Reproduzir uma amostra numa faixa que foi carregada e está em reprodução:

10.1 Prima o botão **MODE** + pad 2 para seleccionar o modo **SAMPLES**.



10.2 Prima **SHIFT + VIEW** para visualizar o menu Samples.

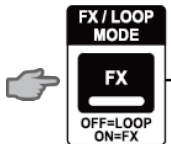
10.3 Toque num ou mais pads para acionar as amostras (um breve excerto de música ou som) que foram atribuídas no software Serato DJ Intro. **Quando uma amostra é acionada num pad, este mantém-se aceso durante um período de tempo idêntico ao da duração da amostra: talvez 1 segundo, para um som breve como uma batida de tambor, ou alguns segundos no caso de uma amostra de música, por exemplo.**

10.4 Prima **SHIFT + pad** para parar a reprodução da amostra controlada pelo pad.

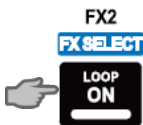
11 - UTILIZAR LOOPS

11.1 Criar um loop

Certifique-se de que o botão **FX** não está aceso, indicando que se encontra no modo Loop.



Prima o botão **LOOP ON** para ativar o loop.



O Serato DJ Intro reproduz um excerto da faixa como um loop.

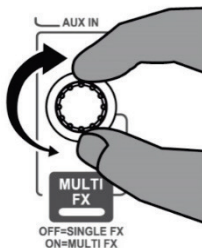
Prima o botão **LOOP ON** novamente para desativar o loop.

11.2 Aumentar ou diminuir a duração do loop

Prima os botões **LOOP X ½** ou **LOOP X2** para dividir a duração do loop ao meio ou duplicar a duração do loop, respetivamente (de 1 a 8 batidas no Serato DJ Intro).

Também pode rodar o botão codificador **LOOP SIZE** para alterar a duração do loop:

- Sentido anti-horário = diminuir a duração do loop (até 1 batida).
- Sentido horário = aumentara duração do loop (até 8 batidas).

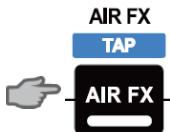


12 - UTILIZAR O CONTROLO AIR


12.1 No painel de controlo do software DJControl Jogvision, certifique-se de que o sensor de proximidade (controlo Air) está ativado.

12.2 Certifique-se de que o botão **AIR FX** do deck correspondente está aceso. Mova a mão sobre o sensor de proximidade para modular o efeito do filtro passa-baixo.

12.3 Prima o botão **AIR FX** para desligar a luz e desativar a função do controlo Air para o deck correspondente.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Coloque o dispositivo numa superfície plana para evitar que caia.
 - Nunca abra o dispositivo, pois poderá danificar os seus componentes internos.
 - Este dispositivo deve ser utilizado num ambiente de temperatura moderada.
 - A fim de prevenir o risco de incêndio ou de descarga elétrica, mantenha o dispositivo afastado:
 - da chuva ou da humidade, bem como de todos os fluidos (água, produtos químicos ou quaisquer outros líquidos);
 - de fontes de calor, como radiadores, fogões ou outros aparelhos geradores de calor (incluindo amplificadores),
 - da luz solar direta.
 - Não exponha o dispositivo à queda de gotas ou a salpicos de água.
 - Nunca coloque um objeto com líquido (copo, vaso, etc.) em cima do dispositivo.
 - Não coloque sobre o dispositivo fontes de chama nua, como velas acesas.
 - Desligue o dispositivo antes de limpá-lo. Utilize um pano humedecido e evite recorrer a produtos de limpeza com aerossóis.
 - As marcas encontram-se na parte inferior do dispositivo.
 - Substitua os acessórios do dispositivo de acordo com as especificações do fabricante ou do seu representante autorizado.
 - Este dispositivo não contém peças internas que possam ser reparadas pelo utilizador. A manutenção deve ser efetuada pelo fabricante ou pelo respetivo representante autorizado.
 - Utilize apenas com o transformador incluído
- Alimentação regulada – Entrada: 100/240 VCA, 50/60 Hz – Saída: 7,5 V 
1 A